

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 01. 040. 35; 35. 100. 00

Únor 1998

Informační technologie -

Slovník

Část 26: Propojení otevřených systémů

ČSN

ISO/IEC 2382-26

36 9001

Information technology - Vocabulary Part 26: Open systems interconnection

Technologies de l'information - Vocabulaire Partie 26: Interconnexion de systèmes ouverts

Informationstechnik - Fachwörterbuch Teil 26: Kommunikation offener Systeme

Tato norma je českou verzí mezinárodní normy ISO/IEC 2382-26: 1993. Mezinárodní norma ISO/IEC 238226: 1993 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the International Standard ISO/IEC 2382-26: 1993. The International Standard ISO/IEC 2382-26: 1993 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN 36 9001-26 z března 1993.

© Český normalizační institut, 1997

51207

ČSN ISO/IEC 2382-26

Národní předmluva

Tato norma obsahuje české a anglické termíny a definice a další cizojazyčné termíny v pořadí: francouzština, němčina.

Termíny a definice jsou uspořádány ve sloupcích.

Anglické jsou převzaty z mezinárodní normy, termíny ve francouzštině rovněž, termíny v němčině jsou převzaty z DIN 44 300.

Na závěr normy jsou uvedeny abecední rejstříky termínů v pořadí: český, anglický, francouzský a německý.

Citované normy

ISO 7498: 1984 nahrazena ISO/IEC 7498-1 až -4, zavedena v ČSN EN 27498 Systémy na spracovanie informácií. Prepojenie otvorených systémov. Základný referenčný model (36 9614)

ISO/IEC 7498-3: 1997 zavedena v ČSN ISO/IEC 7498-3 Systémy na spracovanie informácií. Časť 3: Pomenúvanie a adresovanie (36 9616)

ISO/IEC 8822: 1994 zavedena v ČSN ISO/IEC 8822 Systémy zpracování informací. Propojení otevřených systémů OSI. Definice prezentační služby pro spojový přenos (36 9633)

ISO/IEC 9594-1: 1990 zavedena v ČSN ISO/IEC 9594-1 Informační technika. Propojení otevřených systémů. Adresář. Část 1: Přehled pojmů, modelů a služeb (36 9671)

CCITT Recommendation X. 200: 1988 dosud nezavedena

Další související normy

ČSN 36 9001 Počítače a systémy zpracování údajů. Terminologie. Část 1 až 26.

Vypracování normy

Zpracovatel: RNDr. Rudolf Červenka, LEDA, spol. s r. o. Technická normalizační komise: TNK 20 Informační technologie Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Petr Wallenfels

2

ČSN ISO/IEC 2382-26

MEZINÁRODNÍ NORMA

Informační technologie

Slovník

Část 26: Propojení otevřených systémů

ISO/IEC 2382-26

První vydání 1994-03-15

MDT 35. 240. 20; 01. 040. 35

Deskriptory: data processing, text processing, vocabulary

Obsah

Strana

Předmluva 4

Úvod..... 4

První oddíl: VŠEOBECNĚ.....	4
1. 1 Předmět normy a rozsah platnosti	4
1. 2 Normativní odkazy	5
1. 3 Použité zásady a pravidla.....	5
1. 3. 1 Definice hesla	5
1. 3. 2 Uspořádání hesla	5
1. 3. 3 Klasifikace hesel.....	6
1. 3. 4 Výběr termínů a stylizace definic	6
1. 3. 5 Mnohoznačnost	6
1. 3. 6 Zkratky	6
1. 3. 7 Užívání okrouhlých závorek	6
1. 3. 8 Užívání hranatých závorek	6
1. 3. 9 Užívání termínů tištěných v definicích kurzívou a užívání hvězdičky	6
1. 3. 10 Pravopis	7
1. 3. 11 Uspořádání abecedního rejstříku	7
Druhý oddíl: TERMÍNY A DEFINICE.....	7
26 Propojení otevřených systémů	7
26. 01 Všeobecné termíny.....	7
26. 02 Vrstvy	10
26. 03 Služby a protokoly	12
26. 04 Spojení	16
26. 05 Prvky aplikační služby.....	18
26. 06 Různé	21
Obr. 1	22
Obr. 2	22
Obr. 3	23
Abecední rejstříky.....	24
Český	24

Anglický	29
Francouzský	34
Německý.....	39

3

ČSN ISO/IEC 2382-26

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) a IEC (Mezinárodní elektrotechnická komise) spolu tvoří celosvětový normalizační systém. Národní instituce, které jsou členy ISO a IEC, se účastní prací na mezinárodních normách prostřednictvím svých technických komisí ustavených těmito institucemi tak, aby reprezentovaly jednotlivé technické obory. Technické komise ISO a IEC spolupracují v oblastech společného zájmu. Další mezinárodní organizace, vládní i nevládní, se ve spolupráci s ISO a IEC také účastní těchto prací.

V oblasti informační technologie ustavila ISO a IEC společnou technickou komisi, Joint Technical Committee ISO/IEC JTC 1. Návrhy mezinárodních norem přijatých touto společnou komisí jsou rozesílány národním institucím ke schválení před jejich přijetím jako Mezinárodní normy. Jsou schvalovány podle procedury vyžadující přinejmenším 75-procentní souhlas všech volících národních institucí.

Mezinárodní norma ISO/IEC 2382-26 byla připravena společnou technickou komisí ISO/IEC JTC 1 Informační technologie, a subkomisí SC 1 - Slovník.

ISO/IEC 2382 bude obsahovat asi 30 částí pod společným názvem Informační technologie - Slovník.

0 Úvod

Zpracování dat je základem pro řadu mezinárodních výměn intelektuální i materiální povahy. Tyto výměny často narážejí na potíže vzhledem k velké různorodosti názvů používaných v různých oborech nebo jazycích k vyjádření téhož pojmu, nebo proto, že pro užitečné pojmy chybějí nebo jsou nepřesné definice.

Proto, abychom se vyhnuli nedorozuměním a takové výměny usnadnili, je nutné pojmy vysvětlit, vybrat termíny, které v různých jazycích nebo v různých zemích vyjadřují stejný pojem, a sestavit definice, které by uspokojivě popisovaly ekvivalenty termínů v různých jazycích.

ISO/IEC 2382 vychází z Terminologie zpracování informací sestaveného a vydaného Mezinárodní federací pro zpracování informací (International Federation of Information Processing) a Mezinárodním výpočetním střediskem (International Computation Centre) a z Amerického slovníku systémů zpracování informací (American National Dictionary for Information Processing Systems) a jeho dřívějších vydání v Americkém normalizačním institutu (American National Standards Institute, bývalý American Standards Association). V úvahu byly také vzaty mezinárodní normy týkající se informační technologie, publikované či navrhované i jinými mezinárodními organizacemi (např. Mezinárodní telekomunikační unií, Mezinárodní elektrotechnickou komisí), a také národní normy či jejich návrhy.

Účelem ISO/IEC 2382 je poskytnout správné a jednoduché definice srozumitelné všem zájemcům.

Aplikační dosah každého pojmu byl volen tak, aby jeho definice mohla mít širší platnost. V těch případech, kdy jde o omezenou aplikaci, se může ukázat potřeba dát definici konkrétnější charakter.

Zatímco je možné udržet konzistentnost jednotlivých částí normy, mohou se mezi jednotlivými částmi vzhledem k dynamice jazyků a problémům spojeným s normalizací terminologie a správě slovní zásoby vyskytnout opakování nebo rozpory.

První oddíl: VŠEOBECNĚ

1. 1 Předmět normy a rozsah platnosti

Tato norma je určena k usnadnění mezinárodní komunikace v oblasti zpracování informací. Uvádí termíny a definice vybraných pojmů relevantních v oboru informační technologie a definuje vztahy mezi jednotlivými pojmy.

Aby byl usnadněn jejich překlad do jiných jazyků, jsou definice navrženy tak, aby byly v mezích možností eliminovány jakékoliv zvláštnosti jednotlivých jazyků.

Tato část normy ISO/IEC 2382 definuje nejdůležitější pojmy týkající se propojení otevřených systémů.